



SLOVENSKÝ  
VODOHOSPODÁRSKY  
PODNIK š.p.



158/4  
Riaditeľstvo  
Odštepného závodu Piešťany  
Nábřežie I. Krasku č. 3/834  
921 80 Piešťany

emPulse, s.r.o.  
Revolučná 10  
010 01 Žilina

Váš list zn. / zo dňa      Naša značka      Vybavuje / linka      Piešťany  
/ 20.02.2017      CS SVP OZ PN 2336/2017/2      Ing. Szczygielová Babiaková/319      21.03.2017  
CZ 8036/210/2017

### Vec

**„Zlepšenie cyklistickej infraštruktúry v TSK, časť 3: úsek Trenčín – Dubnica nad Váhom, priemyselný park (k. ú. Tr. Biskupice, Trenčín, Kubrá, Opatová, Dobrá, Trenčianska Teplá, Nemšová)“ – vyjadrenie pre územné konanie**

Listom, doručeným zo dňa 22.02.2017 na SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Odštepný závod Piešťany ste nás požiadali o vyjadrenie k vybudovaniu cyklotrasy, prevažne vedenej po obslužnej komunikácii SVP, š.p. Začiatok úseku je v k. ú. Trenčianske Biskupice na existuj. chodníku (vedľa golfového ihriska). Celá cyklotrasa je v riešenom úseku vedená po ľavej strane vodného toku v prevažnej miere po existuj. komunikáciách (spevnených a nespevnených), resp. súbežne s existuj. chodníkom, ktorý sa plánuje rozširovať. Samostatný cyklistický koridor (kde to priestorové pomery umožňujú) je vedený v päte ochrannej hrádze Váhu.

Navrhovaný úsek je dopravne napojený na trasu 2 (úsek Horná Streda – Nové Mesto n/V) a trasu 4 (úsek Nemšová - Dubnica n/V – Ladce). Celková dĺžka cyklotrasy je 13 459,54 m. Odvodnenie cyklotrasy bude zabezpečené jej priečnym a pozdĺžnym sklonom na okolitý terén.

Trasa navrhovanej stavby je rozdelená na 22 častí:

- **SO 01.1 Cyklotrasa na korune ochrannej hrádze Váhu** (km staničenia 0,00000 až 0,77395)  
V celej časti 1 je trasovanie vedené po korune ochrannej hrádze s využitím časti existuj. chodníka pre peších. Súčasná šírka chodníka 2,6 m sa upraví tak, aby bol chodník obojsmerný. Oddelenie existuj. chodníka a navrhovanej cyklotrasy bude realizované opticky oddeľujúcou dlažbou. Samotná cyklotrasa bude realizovaná prísypom na návodnú stranu (v sklone 1:2), s využitím existuj. voľnej šírky chodníka. Vo zvyšnej časti rozšírenia bude nutné zrealizovať nové konštrukčné vrstvy. Šírka cyklotrasy v úseku 1 bude 3,0 m. Na prísype bude realizované kamenné opevnenie, uložené do betónového lôžka.
- **SO 01.2 Križovanie s chodníkom pre peších** (km 0,77395 – 0,77998)
- **SO 01.3 Cyklotrasa na korune ochrannej hrádze** (km 0,77998 – 1,29743)  
V celej časti 3 je trasovanie vedené po korune ochrannej hrádze s využitím časti existuj. chodníka pre peších. Súčasná šírka chodníka 2,6 m sa upraví tak, aby bol chodník obojsmerný. Oddelenie existuj. chodníka a navrhovanej cyklotrasy bude realizované opticky oddeľujúcou dlažbou. Samotná cyklotrasa bude realizovaná prísypom na vzdušnú stranu existuj. voľnej šírky chodníka. Vo zvyšnej časti rozšírenia bude nutné zrealizovať nové konštrukčné vrstvy. Šírka cyklotrasy v úseku 3 bude 3,0 m.  
Od km 0,811 48 až po km 1,30025 bude realizovaný gabiónový oporný múr zo zváraných sietí s ochranným zábradlím v celom jeho úseku.

Obchodný register: Bankové spojenie: IČO: 36022047 02  
Okresný súd VÚB, a.s. DIČ: 2020066213  
Banská Bystrica pobočka Piešťany IČ DPH: SK2020066213  
Oddiel: Pš účet 2960060157/0200  
Vložka číslo: 713/S IBAN SK72 0200 0000 0029 6006 0157  
BIC SUBASKBX

Úsek :  
riaditeľ odštepného závodu  
technický námestník  
ekonomický námestník  
dispečing  
spojovateľka

Telefón :  
033 / 772 46 20  
033 / 772 40 74  
033 / 772 46 79  
033 / 772 45 90  
033 / 776 41 11

Fax :  
033 / 772 57 46  
033 / 772 70 73  
033 / 772 70 75  
033 / 772 52 72

E-mail :  
vah@svp.sk  
tn.vah@svp.sk  
en.vah@svp.sk  
dispecing.vah@svp.sk

- **SO 01.4 Križovanie s chodníkom pre peších** (km 1,29743 – 1,31580)
- **SO 01.5 Cyklotrasa na korune ochrannej hrádze** (km 1,31580 – 1,57011)  
V celej časti 5 je trasovanie vedené po korune ochrannej hrádze s využitím časti existuj. chodníka pre peších. Samotná cyklotrasa bude realizovaná prísypom na návodnú stranu (v sklone 1:1,5) s využitím existuj. voľnej šírky chodníka. Vo zvyšnej časti rozšírenia bude nutné zrealizovať nové konštrukčné vrstvy. Na prísype bude realizované kamenné opevnenie, uložené do betónového lôžka. Šírka cyklotrasy v úseku 5 bude vzhľadom na existuj. priestorové pomery upravená na 2,5 m.
- **SO 01.6 Cyklotrasa v päte ochrannej hrádze na návodnej strane** (km 1,57011 – 1,94518)  
V celej časti 6 je trasovanie vedené v päte hrádze na návodnej strane v novom koridore, s ukončením trasy v mieste existuj. vonkajšieho schodiska pri bežeckej dráhe. V celom úseku bude zrealizovaná nová konštrukcia a šírka cyklotrasy bude 3,0 m. Medzi cyklotrasou a ochrannou hrádzou je navrhnutá betónová žlabovka na zachytávanie povrchových vôd.
- **SO 01.7 Cyklotrasa v päte ochrannej hrádze na návodnej strane** (km 1,94518 – 2,03380)  
V celej časti 7 je trasovanie vedené v päte hrádze na návodnej strane v novom koridore. Vzhľadom na smerové a výškové trasovanie nivelety bude realizovaný gabiónový oporný múr (o výške do 0,5 m) zo zváraných sietí, ktorý oddelí bežecký okruh Zátoky od cyklotrasy. V celom úseku bude zrealizovaná nová konštrukcia a šírka cyklotrasy bude 3,0 m. Povrchové vody budú odvádzané do betónovej žlabovky.
- **SO 01.8 Cyklotrasa v päte ochrannej hrádze na návodnej strane** (km 2,03380 – 2,34435)  
V celej časti 8 je trasovanie vedené v päte hrádze na návodnej strane v novom koridore, s ukončením trasy v mieste napojenia na existuj. asfaltovú komunikáciu. V celom úseku bude zrealizovaná nová konštrukcia a šírka cyklotrasy bude 3,0 m. Medzi cyklotrasou a ochrannou hrádzou je navrhnutá betónová žlabovka na zachytávanie povrchových vôd. V km 2,10882 až 2,12475 je trasa vedená pod existujúcim cestným mostom.
- **SO 01.9 Cyklotrasa vedená po existuj. asfaltovej komunikácii** (km 2,34435 – 2,57049)  
V km 2,51357 až 2,52801 je trasa vedená pod existuj. železničným mostom. Ukončenie úseku 9 je v mieste napojenia na existuj. poľnú cestu (v mieste existuj. schodiska).
- **SO 01.10 Cyklotrasa vedená v berme ochrannej hrádze na návodnej strane** (km 2,57049 – 3,88478)  
V celej časti 10 je trasovanie vedené po existuj. nespevnenej komunikácii v berme hrádze na návodnej strane, s ukončením trasy v mieste napojenia na existuj. asfaltovú komunikáciu. V celom úseku bude zrealizovaná nová konštrukcia cyklotrasy o šírke 3,0 m.  
Na novovybudovanej cyklotrase bude cyklokoridor vyznačený zvislým a vodorovným dopravným značením V8c.
- **SO 01.11 Cyklotrasa vedená na korune ochrannej hrádze** (km 3,88478 – 3,95874)  
Trasa riešená v rámci tohto objektu využíva existuj. asfaltovú cestu ako spojovací úsek medzi SO 01.10 a SO 01.13 (samostatný cyklokoridor). Vzhľadom na šírkové pomery existuj. komunikácie (4,5 m), nie je možné oddeliť cyklokoridor od ostatnej dopravy. Preto bude na komunikácii vyznačený vodorovným dopravným značením cyklokoridor šírky 3,0 m a komunikácia bude využívaná spoločne pešími, cyklistami a vozidlami (dopravná obsluha elektrárne, vodného diela a pod.).
- **SO 01.12 Cyklotrasa vedená po existuj. asfaltovej komunikácii** (km 3,95874 – 4,00158)  
Trasa riešená v rámci tohto objektu využíva existuj. asfaltovú cestu ako spojovací úsek medzi SO 01.10 a SO 01.13 (samostatný cyklokoridor). Vzhľadom na šírkové pomery existuj. komunikácie (4,5 m), nie je možné oddeliť cyklokoridor od ostatnej dopravy. Preto bude na komunikácii vyznačený vodorovným dopravným značením cyklokoridor šírky 3,0 m a komunikácia bude využívaná spoločne pešími, cyklistami a vozidlami (dopravná obsluha elektrárne, vodného diela a pod.).
- **SO 01.13 Cyklotrasa vedená na korune hrádze** (km 4,00158 – 5,53242)  
V celej časti 13 je trasovanie vedené po korune hrádze (cca po rkm 4,5 – po ukončení k. ú. Trenčín) a následne po ochrannom vale pri toku Teplička s využitím časti existuj. chodníka pre peších.



Samotná cyklotrasa bude realizovaná prísypom (v sklone 1:2, min. 1:1,5) do prietochného profilu potoka Teplička s využitím existuj. voľnej šírky chodníka. Na prísype bude realizované kamenné opevnenie, uložené do betónového lôžka. Vo zvyšnej časti rozšírenia bude nutné zrealizovať nové konštrukčné vrstvy. Navrhovaná šírka cyklotrasy je 3,0 m.

- **SO 01.14 Cyklotrasa vedená po moste** (km 5,53242 – 5,55259)  
Cyklotrasa vedená po moste, v mieste sútoku vodných tokov Kubrica a Teplička. Stavba si vyžaduje úpravy mosta, ktoré budú predmetom PSP.
- **SO 01.15 Cyklotrasa vedená po novej trase** (km 5,55259 – 5,68124)  
Trasovanie cyklotrasy je navrhnuté v súbehu s existuj. asfaltovou komunikáciou prísypom (v sklone 1:2, min. 1:1,5) do prietochného profilu toku Teplička, s ukončením trasy v mieste napojenia sa na existuj. poľnú cestu. Na prísype bude realizované kamenné opevnenie, uložené do betónového lôžka. V celom úseku bude zrealizovaná nová konštrukcia cyklotrasy o šírke 3,0 m.
- **SO 01.16 Cyklotrasa** (km 5,68124 – 7,29989)  
Trasovanie cyklotrasy je navrhnuté v súbehu s existuj. nespevnenou komunikáciou s čiastočným prísypom (v sklone 1:1,5) do prietochného profilu toku Teplička. Na prísype bude realizované kamenné opevnenie, uložené do betónového lôžka. Vzhľadom na existuj. priestorové pomery je šírka cyklotrasy 2,5 m.
- **SO 01.17 Cyklotrasa vedená po moste ponad Opatovský potok** (km 7,29989 – 7,33112)  
Cyklotrasa si nevyžaduje žiadny zásah do mostnej konštrukcie.
- **SO 01.18 Cyklotrasa vedená po novej konštrukcii / čiastočný prísyp / -** (km 7,33112 – 9,24037)  
Trasovanie cyklotrasy je navrhnuté v súbehu s existuj. asfaltovou komunikáciou s čiastočným prísypom (v sklone 1:1,5) do prietochného profilu toku Teplička. Na prísype bude realizované kamenné opevnenie, uložené do betónového lôžka. Vzhľadom na existuj. priestorové pomery je šírka cyklotrasy 2,5 m.
- **SO 01.19 Cyklotrasa vedená po moste ponad potok Teplička** (km 9,24037 – 9,25827)  
Cyklotrasa si nevyžaduje žiadny zásah do mostnej konštrukcie.
- **SO 01.20 Cyklotrasa** (km 9,25827 – 10,45594)  
Trasovanie cyklotrasy je navrhnuté v súbehu s existuj. nespevnenou komunikáciou s čiastočným prísypom (v sklone 1:1,5) do prietochného profilu toku Teplička. Na prísype bude realizované kamenné opevnenie, uložené do betónového lôžka. Vzhľadom na existuj. priestorové pomery je šírka cyklotrasy upravená na 3,0 m.
- **SO 01.21 Cyklotrasa vedená po novej trase** (km 10,45594 – 11,71810)  
Trasovanie cyklotrasy je navrhnuté v súbehu s existuj. nespevnenou komunikáciou na strane topoľovej aleje. V celom úseku bude nutné odstrániť prebytočné konáre, aby bol dodržaný prejazdny profil minimálne 2,5 m (šírka cyklotrasy).
- **SO 01.22 Cyklotrasa vedená po existujúcej asfaltovej komunikácii** (km 11,71810 – 13,45954)  
V celom úseku vedie cyklotrasa po existuj. asfaltovej komunikácii ako cyklokoridor šírky 3,0 m.
- **SO 02.6, 02.8, 02.10, 02.13, 02.16, 02.18, 02.20 Drobná architektúra**  
Pre zvýšenie komfortu cyklistov budú na jednotlivých úsekoch cyklotrasy osadené rôzne prvky mobiliáru (lavičky, informačné tabule).
- **SO 03.21 Cyklistické odpočívadlo** (parc. č. 5724/4, k. ú. Tr. Teplá, staničenie km 10,8)  
Bude pozostávať z drevenej konštrukcie – sedenie so stolom prekryté prístreškom, vybavené informačnou tabuľou s mapou, košom na odpadky a cyklistickým stojanom. Konštrukcie budú ukotvené v zemi.



**Z hľadiska záujmov správcu vodných tokov s návrhom cyklotrasy podľa predloženej PD súhlasíme za dodržania nasledovného:**

- Z dôvodu zabezpečenia požadovanej šírky cyklotrasy projekt rieši prísypy (vrátane kamenného opevnenia svahu) do prietochného profilu toku Teplička (v km 4,00158 – 5,53242, km 5,55259 – 5,68124, km 5,68124 – 7,29989, km 7,33112 – 9,24037, km 9,25827 – 10,45594). Z výsledku výpočtov priebehu hladín povodňových prietokov (vypracoval H.E.E. CONSULT, s.r.o., Trenčín, január 2017, arch. č. 0117) vyplýva, že po realizácii predmetnej stavby v posudzovanom úseku toku **dôjde** k ovplyvneniu povodňových prietokov len v minimálnom rozsahu.
- V prípade vykonania prísypov z návodnej strany ochrannej hrádze Váhu (rieši SO 01.1) v dĺžke cca 700 m a takisto aj z jej vzdušnej strany (rieši SO 01.3), kde v km 0,811 48 až po km 1,30025 navrhujete oporný múr z gabiónov je potrebné vyjadrenie Vodohospodárskej výstavby, štátny podnik, Bratislava.
- K realizačným prácam na danej stavbe bude potrebné vypracovať povodňový plán zabezpečovacích prác podľa zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami a predložiť ho našej organizácii na odsúhlasenie (kontaktná osoba: p. Pavol Uváčik, 033/7764 808) a príslušnému okresnému úradu (Odboru starostlivosti o ŽP) na schválenie.
- **Užívanie vodohospodárskeho majetku za účelom zriadenia cyklotrasy a jej následného prevádzkovania bude riešiť „Nájomná zmluva“, ktorá je na SVP, š.p. v štádiu ukončeného procesu odsúhlasovania. Zmluva upravuje vzťahy stavebníka ako aj prevádzkovateľa cyklotrasy s našou organizáciou.**
- Z dôvodu realizácie prác periodickej údržby vegetačného opevnenia telesa ochrannej hrádze našou organizáciou, konštrukciu spevnenej cyklotrasy požadujeme navrhnúť na nosnosť min. 9 t., ďalej v miestach hrádzových prechodov žiadame naprojektovať aj na prechod ťažkých mechanizmov do inundačného územia.
- **Primárnou – hlavnou funkciou vodohospodárskych objektov aj po realizácii navrhovanej cyklotrasy ostáva ochrana príľahlého územia pred povodňami. Ich využívaním na športovo – rekreačné účely nemôže byť ohrozený a obmedzený ich primárny účel.** Nakoľko naša organizácia vykonáva zo zákona periodicкую údržbu vodohospodárskych objektov (hrádze, priesakové kanály a pod.) ako aj iné činnosti podľa osobitných zákonov, je nutné, aby navrhovaný povrch koruny hrádze odolával zaťaženiu od ťažkých mechanizmov. Z tohto dôvodu si vyhradzuje právo vstupu na upravené časti vodohospodárskych objektov ako aj **právo na realizáciu investičných a neinvestičných aktivít na vodohospodárskom majetku**, za účelom vykonávania činností vyplývajúcich zo zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a iných osobitných predpisov, ktoré stavebník, resp. prevádzkovateľ cyklotrasy **je povinný strpieť bez nároku na uhradenie prípadných škôd** vzniknutých činnosťou našej organizácie. Z uvedeného vyplýva, že cyklistická doprava po vodohospodárskych objektoch môže byť prevádzkovaná jedine v špecifických podmienkach.
- **Pohyb osôb na hrádzí je povolený na vlastné riziko.** Správca vodného toku/hrádze nezodpovedá za škody vzniknuté na majetku tretích osôb vrátane ujmy na zdraví. **V prípade vzniku škôd na majetku a zdraví tretích osôb pri užívaní cyklotrasy, nájomca/ prevádzkovateľ cyklotrasy preberá právnu zodpovednosť za ich náhrady.** Upozorňujeme, že hlavne pri periodickej údržbe (kosenie) vodohospodárskych objektov môže dochádzať aj k nežiaducim zraneniam cyklistov. Preto požadujeme, aby pri vjazdoch na cyklotrasu a na informačných tabuliach boli vyvesené informácie o zásadách pohybu cyklistov a chodcov na vodohospodárskom majetku.
- Kosenie trávnatých porastov obojstranne v šírke 1,0 m od krajnice cyklotrasy zabezpečí prevádzkovateľ cyklotrasy na vlastné náklady.
- Vykonávanie potrebnej údržby a opráv vozovky cyklotrasy zabezpečí jej prevádzkovateľ, ktorý za ne zodpovedá.
- Nepriaznivým sprievodným javom sprístupnenia vodohospodárskych objektov verejnosti je zvýšenie množstva odpadkov (PET fľaše, plechovky, krabičky od cigariet, atď.) nedisciplinovanými návštevníkmi. Z uvedeného dôvodu požadujeme, aby odstraňovanie a odvoz odpadkov z cyklotrasy a jej bezprostredného okolia zabezpečoval prevádzkovateľ cyklotrasy (aj zo svahov hrádzí).
- Prevádzkovateľ cyklotrasy musí zabezpečiť, aby jazdy dopravnými prostriedkami prevádzkovateľa cyklotrasy po korune hrádze boli vykonávané len v nevyhnutnom rozsahu a to za dodržania pravidiel bezpečnosti v špecifických podmienkach. Tieto jazdy budú vykonávané na vlastnú zodpovednosť.
- Inštalácia akýchkoľvek značení a zariadení na vodohospodárskom majetku mimo tohto projektu môže byť realizovaná len so súhlasom správcu hrádze.
- Kľúče od závor musia byť jednotné a odovzdané správcovi hrádze v požadovanom počte.

- Ako správca vodného toku si vyhradzuje právo prevádzku cyklotrasy (alebo jej časti) kedykoľvek zastaviť alebo úplne obmedziť, a to z dôvodu údržby, opráv, modernizácií a rekonštrukcií vodného toku a iného vodohospodárskeho majetku, ale i z dôvodov mimoriadnych udalostí a odstraňovania ich následkov, či realizácie opatrení na ich predchádzanie. Nájomca (prevádzkovateľ cyklotrasy) bude v takýchto prípadoch povinný na požiadanie prenajímateľa (SVP, š.p.) okamžite zabezpečiť zastavenie resp. obmedzenie prevádzky cyklotrasy. Takisto prenajímateľ bude oprávnený v takýchto prípadoch okamžite zastaviť resp. obmedziť prevádzku cyklotrasy a súčasne bude oprávnený za týmto účelom na cyklotrase umiestniť i závoru, na čo ho nájomca týmto výslovne splnomocňuje a prenajímateľ toto splnomocnenie prijíma. **Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť umiestnenie oznamov o tejto skutočnosti na všetkých vstupných bodoch na cyklotrasu.**
- Prevádzkovateľ cyklotrasy je povinný spracovať prevádzkový poriadok prevádzkovania tejto stavby, ktorý je povinný odsúhlasiť s našou organizáciou a upraviť v ňom okrem iného i opatrenia na predchádzanie kolíznych situácií na cyklotrase i na vodohospodárskom majetku. Akékoľvek zmeny a doplnky prevádzkového poriadku sú viazané na predchádzajúci súhlas prenajímateľa (SVP, š.p.).
- SVP, š.p. nebude zodpovedať za škody spôsobené na cyklotrase, ktoré vzniknú jej prevádzkovateľovi v dôsledku mimoriadnych udalostí, ani za škody spôsobené počas vykonávania povodňových, zabezpečovacích prác.
- V prípade, že v dôsledku rekonštrukcií, modernizácií, opráv, údržby vodohospodárskeho majetku dôjde k poškodeniu cyklotrasy, naša organizácia nie je povinná túto uviesť do pôvodného stavu ani uhradiť prevádzkovateľovi cyklotrasy náklady s tým spojené. Uvedenie cyklotrasy do pôvodného stavu bude povinný si jej prevádzkovateľ zabezpečiť na vlastné náklady.
- **Ďalší stupeň projektu stavby požadujeme predložiť na vyjadrenie.**

S vydaním rozhodnutia o umiestnení stavby súhlasíme za dodržania vyššie uvedených podmienok, ktoré požadujeme zapracovať do predmetného rozhodnutia.

K zriadeniu stavby je potrebný súhlas orgánu štátnej vodnej správy (OÚ Trenčín, Odbor starostlivosti o ŽP) podľa ust. § 27 vodného zákona.

*Upozorňujeme, že z hľadiska vodohospodárskeho sa jedná o úpravu koruny vodnej stavby – hrádze, ktorá podlieha povoleniu resp. ohláseniu orgánu štátnej vodnej správy podľa § 26 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách.*

*Poznámka:* Situáciu (výkres č. 01) z predloženej PD si ponechávame pre pracovné účely.

S pozdravom

STAVBA: VODNÝ TOK VODNÝCH PRÁV  
 OZ PIEŠŤANY  
 Ing. Jozefína Slezáková  
 riaditeľka  
 Odštepného závodu Piešťany

Príloha: PD  
 Na vedomie: SPSV II. Piešťany